

Nowe produkty *Neue Produkte* *Новые элементы* *New Products*

Rozdział I

Kapitel I

Раздел I

Chapter I

SK / 11

Skrzynka roletowa aluminiowa - góra
Aluminiumkasten - Oberteil
Алюминиевые роллетные короба - верх
Aluminium shutter box - top

SK/11/137/22
SK/11/150/22
SK/11/165/22
SK/11/180/22

SK / 21

Skrzynka roletowa aluminiowa 45° - dół
Aluminiumkasten 45° - Unterteil
Алюминиевые роллетные короба 45° - низ
Aluminium shutter box 45° - base

SK/21/137/22
SK/21/150/22
SK/21/165/22
SK/21/180 /22

SK / 21 / MKT

Skrzynka roletowa aluminiowa 45° - dół MKT
Aluminiumkasten 45° - Unterteil MKT
Алюминиевые роллетные короба 45° - низ MKT
Aluminium shutter box 45° - base MKT

SK/21/MKT/150/22
SK/21/MKT/165/22
SK/21/MKT/180/22

SP90 PR-E

Pokrywa rewizyjna skrzynki podtynkowej SP90-E
Revisionsklappe des Unterputzkastens SP90-E
Ревизионная крышка внутрстенного короба тип SP90-E
Flap for under plaster shutter box SP90-E

SP90 PR-E/137/52R
SP90 PR-E/150/52R
SP90 PR-E/165/52R
SP90 PR-E/180/52R
SP90 PR-E/205/52R
SP90 PR-E/205MKT/52R

SP90 PR-E/137/53R
SP90 PR-E/150/53R
SP90 PR-E/165/53R
SP90 PR-E/180/53R
SP90 PR-E/205/53R
SP90 PR-E/205MKT/53R

SP90 WPR-E

Wspornik pokrywy rewizyjnej skrzynki podtynkowej SP90-E
Kragarm der Revisionsklappe des Unterputzkastens SP90-E
Кронштейн ревизионной крышки внутрстенного короба SP90-E
Bracket of flap for underplaster shutter box SP90-E

SP90 WPR-E/137/52R
SP90 WPR-E/150/52R
SP90 WPR-E/165/52R
SP90 WPR-E/180/52R
SP90 WPR-E/205/52R
SP90 WPR-E/205MKT/52R

SP90 WPR-E/137/53R
SP90 WPR-E/150/53R
SP90 WPR-E/165/53R
SP90 WPR-E/180/53R
SP90 WPR-E/205/53R
SP90 WPR-E/205MKT/53R

BS 45

Pokrywa boczna skrzynki 45° - stopka typ I
Blendenkappen 45° - Bolzen Typ I
Боковая крышка короба 45° - stopka тип I
End cap 45° - pin type I

BS 45/137/22
BS 45/150/22
BS 45/165/22
BS 45/180/22

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział II

Kapitel II

Раздел II

Chapter II

PB	Pokrywa boczna skrzynki SKT Blendenkappen SKT Боковая крышка короба SKT End cap for shutter box SKT	PB 230/170/09 PB 230/210/09 PB 255/240/09
-----------	--	--

PBM	Pokrywa boczna skrzynki SKT z MKT Blendenkappen SKT mit MKT Боковая крышка короба SKT с MKT End cap for shutter box SKT with MKT	PBM 230/170/09 PBM 230/210/09 PBM 255/240/09
------------	---	---

PSB	Profil skrzynki boczny Kastenprofil - Seitenteil Профиль короба боковой SKT box - side profile	PSB 170/09 PSB 210/09 PSB 240/09 PSB 170/23R PSB 210/23R PSB 240/23R PSB 170/52R PSB 210/52R PSB 240/52R PSB 170/53R PSB 210/53R PSB 240/53R
------------	---	---

PSG	Profil skrzynki górny Kastenprofil - Oberteil Профиль короба верхний SKT box - top profile	PSG 230/09 PSG 255/09 PSG 230/23R PSG 255/23R PSG 230/52R PSG 255/52R PSG 230/53R PSG 255/53R
------------	---	--

PSRD	Profil skrzynki rewizyjny dolny Kastenrevisionsabdeckung Профиль короба ревизионный нижний SKT box - revision profile	PSRD 100/09 PSRD 125/09 PSRD 78 MKT/09 PSRD 103 MKT/09
-------------	--	---

PSD	Profil skrzynki dolny Kastenprofil - Unterteil Профиль короба нижний SKT box - base profile	PSD/09
------------	--	---------------

PSDW	Profil skrzynki dolny do wzmocnienia Kastenprofil - Unterteil, zur Verstärkung Профиль короба нижний для упрочения SKT box - base steel profile for reinforcement	PSDW/09
-------------	--	----------------

Nowe produkty *Neue Produkte* *Новые элементы* *New Products*

Rozdział II

Kapitel II

Раздел II

Chapter II

PSA	Profil skrzynki adaptacyjny Kastenadaptationsprofil Профиль короба адаптационный Box adapting profile	PSA/09
PSAW	Profil skrzynki adaptacyjny Kastenadaptationsprofil Профиль короба адаптационный Box adapting profile	PSAW 6,8/09 PSAW 8/09
PPD 60/12	Prowadnica mini dwukomorowa z uszczelką Zweikammer mini Führungsschiene mit Dichtung Направляющая мини двойная с прокладкой Double guide channel mini with seal	PPD 60/12/23R PPD 60/12/52R PPD 60/12/53R
PPD 60/17	Prowadnica maxi dwukomorowa z uszczelką Zweikammer maxi Führungsschiene mit Dichtung Направляющая мини двойная с прокладкой Double guide channel maxi with seal	PPD 60/17/09 PPD 60/17/23R PPD 60/17/52R PPD 60/17/53R
PPDM 60/12	Prowadnica mini dwukomorowa MKT z uszczelką Zweikammer mini MKT Führungsschiene mit Dichtung Направляющая мини двойная MKT с прокладкой Double guide channel mini MKT with seal	PPDM 60/12/23R PPDM 60/12/52R PPDM 60/12/53R
PPDM 60/17	Prowadnica maxi dwukomorowa MKT z uszczelką Zweikammer mini MKT Führungsschiene mit Dichtung Направляющая махи двойная MKT с прокладкой Double guide channel Maxi MKT with seal	PPDM 60/17/09 PPDM 60/17/23R PPDM 60/17/52R PPDM 60/17/53R
PPD-P 60/12	Prowadnica mini dwukomorowa z uszczelką - podział Zweikammer Mini - Führungsschiene mit Dichtung - Aufteilung Направляющая мини двойная с прокладкой - деление Double guide channel mini with seal - division	PPD-P 60/12/09 PPD-P 60/12/23R PPD-P 60/12/52R PPD-P 60/12/53R
PPD-P 60/17	Prowadnica maxi dwukomorowa z uszczelką - podział Zweikammer Maxi - Führungsschiene mit Dichtung - Aufteilung Направляющая махи двойная с прокладкой - деление Maxi guide channel with seal - division	PPD-P 60/17/09 PPD-P 60/17/23R PPD-P 60/17/52R PPD-P 60/17/53R
PPDM-P 60/12	Prowadnica mini dwukomorowa MKT z uszczelką - podział Zweikammer Mini - MKT Führungsschiene mit Dichtung - Aufteilung Направляющая мини двойная MKT с прокладкой - деление Mini double guide channel for MKT with seal - division	PPDM-P 60/12/09 PPDM-P 60/12/23R PPDM-P 60/12/52R PPDM-P 60/12/53R

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział II

Kapitel II

Раздел II

Chapter II

PPDM-P 60/17 Prowadnica maxi dwukomorowa MKT z uszczelką - podział
Zweikammer Maxi - MKT Führungsschiene mit Dichtung - Aufteilung
Направляющая махи двойная MKT с прокладкой - деление
Maxi double guide channel for MKT with seal - division

PPDM-P 60/17/09
PPDM-P 60/17/23R
PPDM-P 60/17/52R
PPDM-P 60/17/53R

PP Przelotka paska
Gurttülle
Втулка для ленты
Strap guide

PP/09

NT Nośnik tynku
Putzträger
Носитель штукатурки
Plaster foundation

NT/09
NT/23R
NT/52R
NT/53R

ZPPD Nośnik tynku
Putzträger
Носитель штукатурки
Plaster foundation

ZPPD/09

ZPPDM Nośnik tynku
Putzträger
Носитель штукатурки
Plaster foundation

ZPPDM/09

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział IV

Kapitel IV

Раздел IV

Chapter IV

PG MRS Profil główny moskitiery ramkowej stałej
Hauptprofil des festen Spannrahmens
Главный профиль москитной рамки постоянной
Fixed insect screens main profile

PG MRS/23

NZ MRS Narożnik zewnętrzny moskitiery ramkowej stałej
Außeneck des festen Spannrahmens
Внешний угол москитной рамки постоянной
External corner insert

NZ MRS/23

PG/SZ MRS Profil główny moskitiery ramkowej stałej z uszczelką szczotkową
Bürstendichtung
Главный профиль москитной рамки постоянной со щеточной прокладкой
Main profile for the fixed insect screens with brush

PG/SZ MRS/02
PG/SZ MRS/08
PG/SZ MRS/23
PG/SZ MRS/24
PG/SZ MRS/28

NZ MRS Narożnik zewnętrzny moskitiery ramkowej stałej
Außeneck des festen Spannrahmens
Внешний угол москитной рамки постоянной
External corner insert

NZ MRS/09

NW/Z MRS	Narożnik wewnętrzny moskitiery ramkowej stałej do zagniatania Inneneck des dauerhaft befestigten Spannrahmens zum eindrücken Внутренний угольник постоянной москитной сетки для зажатия Internal corner for the fixed insect screens to knead	NW/Z MRS
NW/S MRS	Narożnik wewnętrzny moskitiery ramkowej stałej do skręcania Inneneck des dauerhaft befestigten Spannrahmens zum zusammenschrauben Внутренний угольник рамочной москитной сетки для скручивания Internal corner for the fixed insect screens to screw	NW/S MRS
U3/MR	Uszczelka szczotkowa Bürstendichtung Щеточная прокладка Brush	U3/MR/03
PG MRO	Profil główny moskitiery ramkowej otwieranej Hauptprofil des aufmachbaren Spannrahmens Главный профиль рамочной москитной сетки открываемой Main profile for the swing insect screens	PG MRO/02 PG MRO/08 PG MRO/23 PG MRO/24 PG MRO/28
PL MRO	Profil łączący moskitiery ramkowej otwieranej Verbindungsprofil des aufmachbaren und verschiebbaren Spannrahmens Профиль соединяющий рамочную сетку Connecting profile for the swing and sliding insect screens	PL MRO/02 PL MRO/08 PL MRO/23 PL MRO/24 PL MRO/28
ZPL MRO	Zatyczka profilu łączącego moskitiery ramkowej otwieranej Abdeckknopf für Verbindungsprofil des aufmachbaren Spannrahmens Заглушка соединяющего профиля Side lock of connecting profile to the swing insect screen	ZPL MRO/02 ZPL MRO/08 ZPL MRO/09 ZPL MRO/22 ZPL MRO/32
NW/Z MRO	Narożnik wewnętrzny moskitiery ramkowej otwieranej do zagniatania Inneneck des aufmachbaren Spannrahmens zum eindrücken Внутренний угольник постоянной москитной сетки для зажатия Internal corner for the swing insect screens to knead	NW/Z MRO
NW/S MRO	Narożnik wewnętrzny moskitiery ramkowej otwieranej do skręcania Inneneck des aufmachbaren Spannrahmens zum zusammenschrauben Внутренний угольник рамочной москитной сетки для скручивания Internal corner for the swing insect screens to screw	NW/S MRO
PW MRO	Płyta wypełniająca moskitiery ramkowej otwieranej Ergänzungsplatte des aufmachbaren Spannrahmens Предохранительная плита открываемой москитной рамки Extra plate of swing insect screen	PW MRO/1000/02 PW MRO/1000/08 PW MRO/1000/23 PW MRO/1000/24 PW MRO/1000/28 PW MRO/1200/02 PW MRO/1200/08 PW MRO/1200/23 PW MRO/1200/24 PW MRO/1200/28

ZS/L MRO	Zawias z samodomykaczem moskitiery ramkowej otwieranej Selbstschließendes Scharnier des aufmachbaren Spannrahmens Самозатворяемая петля рамочной открываемой сетки Self - close hinge of swing insect screen	ZS/L MRO/02 ZS/L MRO/08 ZS/L MRO/09 ZS/L MRO/23 ZS/L MRO/32
ZS/R MRO	Zawias z samodomykaczem moskitiery ramkowej otwieranej Selbstschließendes Scharnier des aufmachbaren Spannrahmens Самозатворяемая петля рамочной открываемой сетки Self - close hinge of swing insect screen	ZS/R MRO/02 ZS/R MRO/08 ZS/R MRO/09 ZS/R MRO/23 ZS/R MRO/32
U2/MR	Uszczelka szczotkowa Bürstendichtung Щеточная прокладка Brush	U2/MR/03
U MRO	Uchwyt do otwierania moskitiery ramkowej otwieranej Öffnungsgriff des aufmachbaren Spannrahmens Ручка для открытия москитной рамки открываемой Handle to open the swing insect screen	U MRO/02 U MRO/08 U MRO/09 U MRO/23 U MRO/32
MG MRO	Magnes moskitiery ramkowej otwieranej Magnet des aufmachbaren Spannrahmens Магнит москитной рамки открываемой Magnet of the swing insect screen	MG MRO/02 MG MRO/08 MG MRO/09 MG MRO/23 MG MRO/32
PG MRP	Profil główny moskitiery ramkowej przesuwnej Hauptprofil des verschiebbaren Spannrahmens Главный профиль рамочной передвижной сетки Main profile of sliding insect screen	PG MRP/02 PG MRP/08 PG MRP/23 PG MRP/24 PG MRP/28
SZJP-1 MRP	Szyna jezdna prosta pojedyncza moskitiery ramkowej przesuwnej Gerade, einzelne Rollschiene des verschiebbaren Spannrahmens Шина скольжения односторонняя простая для рамочной передвижной сетки Simple, single rail of sliding insect screen	SZJP-1 MRP/02 SZJP-1 MRP/08 SZJP-1 MRP/23 SZJP-1 MRP/24 SZJP-1 MRP/28
SZJ-1/8 MRP	Szyna jezdna pojedyncza 8 mm moskitiery ramkowej przesuwnej Einzelne 8 mm Rollschiene des Spannrahmens Шина скольжения односторонняя 8 мм для рамочной передвижной сетки Single, 8 mm rail of sliding insect screen	SZJ-1/8 MRP/02 SZJ-1/8 MRP/08 SZJ-1/8 MRP/23 SZJ-1/8 MRP/24 SZJ-1/8 MRP/28
SZJ-1/10 MRP	Szyna jezdna pojedyncza 10 mm moskitiery ramkowej przesuwnej Einzelne 10 mm Rollschiene des Spannrahmens Шина скольжения односторонняя 10 мм для рамочной передвижной сетки Single, 10 mm rail of sliding insect screen	SZJ-1/10 MRP/02 SZJ-1/10 MRP/08 SZJ-1/10 MRP/23 SZJ-1/10 MRP/24 SZJ-1/10 MRP/28
SZJP-2 MRP	Szyna jezdna prosta podwójna moskitiery ramkowej przesuwnej Gerade, doppelte Rollschiene des verschiebbaren Spannrahmens Шина скольжения простая двойная для рамочной передвижной сетки Simple, double rail of sliding insect screen	SZJP-2 MRP/02 SZJP-2 MRP/08 SZJP-2 MRP/23 SZJP-2 MRP/24 SZJP-2 MRP/28

SZJ-2 MRP	Szyna jezdna podwójna moskitiery ramkowej przesuwnej Doppelte Rollschiene des verschiebbaren Spannrahmens Шина скольжения простая двойная для рамочной передвижной сетки Double rail of sliding insect screen	SZJ-2 MRP/02 SZJ-2 MRP/08 SZJ-2 MRP/23 SZJ-2 MRP/24 SZJ-2 MRP/28
NWPG MRP	Narożnik wewnętrzny profilu głównego PG MRP do zagniatania Inneneck des Hauptprofils PG MRP zum eindrücken Внутренний угольник главного профиля PG MRP для зажатия Internal corner for PG MRP main profile to knead	NWPG MRP
NW-8 MRP	Narożnik wewnętrzny szyny jezdnej pojedynczej SZJ -1/8 MRP do skręcania Inneneck der SZJ -1/8 MRP einzelnen Rollschiene zum zusammenschrauben Внутренний угольник главного профиля SZJ -1/8 MRP для зажатия Internal corner for SZJ -1/8 MRP single rail to screw	NW-8 MRP
NW-10 MRP	Narożnik wewnętrzny szyny jezdnej pojedynczej SZJ-1/10 MRP do skręcania Inneneck der SZJ -1/10 MRP einzelnen Rollschiene zum zusammenschrauben Внутренний угольник главного профиля SZJ-1/10 MRP для зажатия Internal corner for SZJ -1/8 MRP single rail to screw	NW-10 MRP
NW-P MRP	Narożnik wewnętrzny szyny jezdnej podwójnej SZJ-2 MRP do skręcania Inneneck der SZJ-2 MRP doppelten Rollschiene zum zusammenschrauben Внутренний угольник двойной шины скольжения SZJ-2 MRP для скручивания Internal corner for SZJ-2 MRP double rail to screw	NW-P MRP
RJ MRP	Rolka jezdna z regulacją moskitiery ramkowej przesuwnej Laufrolle des verschiebbaren Spannrahmens mit Regulierung Ролик с регулятором передвижной москитной рамки Adjustable roller for sliding insect screen	RJ MRP
PPG MRP	Element prowadzący profilu głównego moskitiery ramkowej przesuwnej Führungselement des verschiebbaren Hauptspannrahmenprofils Ведущий элемент главного профиля передвижной москитной сетки Leading element of main profile of sliding insect screens	PPG MRP/20
H MRP	Hamulec moskitiery ramkowej przesuwnej Bremse des verschiebbaren Spannrahmens Тормоз передвижной москитной сетки Brake of sliding insect screens	H MRP/02 H MRP/08 H MRP/09 H MRP/23 H MRP/32
ZK MRP	Zderzak końcowy moskitiery ramkowej przesuwnej Endstoßstange des verschiebbaren Spannrahmens Конечный буфер передвижной москитной сетки Edge bumper of sliding insect screens	ZK MRP/02 ZK MRP/08 ZK MRP/09 ZK MRP/23 ZK MRP/32
ZS MRP	Zderzak środkowy moskitiery ramkowej przesuwnej Mittelstoßstange des verschiebbaren Spannrahmens Внутренний буфер передвижной москитной сетки Middle bumper of sliding insect screens	ZS MRP/02 ZS MRP/08 ZS MRP/09 ZS MRP/23 ZS MRP/32

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział IV

Kapitel IV

Раздел IV

Chapter IV

UPG-1 MRP

Uszczelka typ 1 profilu głównego moskitiery ramkowej przesuwnej
Hauptprofilichtung 1 für verschiebbaren Spannrahmen
Прокладка тип 1 главного профиля передвигной москитной сетки
Gasket 1 of main profile's sliding insect screens

UPG-1 MRP/20

UPG-2 MRP

Uszczelka typ 2 profilu głównego moskitiery ramkowej przesuwnej
Hauptprofilichtung 2 für verschiebbaren Spannrahmen
Прокладка тип 2 главного профиля передвигной москитной сетки
Gasket 2 of main profile's sliding insect screens

UPG-2 MRP/20

U2 MR

Uszczelka szczotkowa
Bürstendichtung
Щеточная прокладка
Brush

U2 MR/20

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział V

Kapitel V

Раздел V

Chapter V

PA 37

Profil roletowy aluminiowy wypełniony pianką poliuretanową, bezfreonową
Aluminiumprofil, mit FCKW-freiem Polyurethan ausgeschäumt
Алюминиевый роллетный профиль наполненный безфреоновой пеной
Aluminium shutter profile filled with CFC-free foam

PA 37/36

PA 39

Profil roletowy aluminiowy wypełniony pianką poliuretanową, bezfreonową
Aluminiumprofil, mit FCKW-freiem Polyurethan ausgeschäumt
Алюминиевый роллетный профиль наполненный безфреоновой пеной
Aluminium shutter profile filled with CFC-free foam

PA 39/11
PA 39/12
PA 39/22
PA 39/23
PA 39/33
PA 39/34
PA 39/35
PA 39/52

PA 45

Profil roletowy aluminiowy wypełniony pianką poliuretanową, bezfreonową
Aluminiumprofil, mit FCKW-freiem Polyurethan ausgeschäumt
Алюминиевый роллетный профиль наполненный безфреоновой пеной
Aluminium shutter profile filled with CFC-free foam

PA 45/23
PA 45/52

PA 52

Profil roletowy aluminiowy wypełniony pianką poliuretanową, bezfreonową
Aluminiumprofil, mit FCKW-freiem Polyurethan ausgeschäumt
Алюминиевый роллетный профиль наполненный безфреоновой пеной
Aluminium shutter profile filled with CFC-free foam

PA 52/22
PA 52/23
PA 52/28
PA 52/30
PA 52/52

PP 53

Prowadnica prosta aluminiowa z uszczelką
Gerade Aluminium-Führungsschiene mit Dichtung
Алюминиевая направляющая простая с прокладкой
Aluminium guide channel with seal

PP 53/22
PP 53/52R
PP 53/53R

PP 53/ODS

Prowadnica prosta aluminiowa z odsadzeniem
Gerade Aluminium-Führungsschiene mit Absatz
Направляющая простая алю. с выступом
Aluminium guide channel with offset

PP 53/ODS/00
PP 53/ODS/01
PP 53/ODS/02
PP 53/ODS/03
PP 53/ODS/05
PP 53/ODS/08
PP 53/ODS/09
PP 53/ODS/23

PPD 79

Prowadnica prosta aluminiowa, dwukomorowa z uszczelką
Gerade Zweikammeraluminium-Führungsschiene mit Dichtung
Алюминиевая направляющая простая, двухсторонняя с прокладкой
Aluminium double guide channel with seal

PPD 79/22

PPD 79/ODS

Prowadnica prosta aluminiowa dwukomorowa z odsadzeniem
Gerade Zweikammeraluminium-Führungsschiene mit Absatz
Направляющая простая алю. двухкамерная с выступом
Aluminium double guide channel with offset

PPD 79/ODS/00
PPD 79/ODS/01
PPD 79/ODS/02
PPD 79/ODS/03
PPD 79/ODS/05
PPD 79/ODS/08
PPD 79/ODS/09
PPD 79/ODS/23

PPDO 53

Prowadnica prosta aluminiowa podwójna, z uszczelką
Gerade, doppelte Aluminium-Führungsschiene mit Dichtung
Алюминиевая направляющая двойная с прокладкой
Aluminium double guide channel with seal

PPDO 53/22

PK 53

Prowadnica kątowna aluminiowa z uszczelką
Winklige Aluminium-Führungsschiene mit Dichtung
Алюминиевая направляющая угловая с прокладкой
Aluminium angular guide channel with seal

PK 53/22

PP 66

Prowadnica aluminiowa prosta z uszczelką
Gerade Aluminium-Führungsschiene mit Dichtung
Алюминиевая направляющая простая с прокладкой
Aluminium guide channel with seal

PP 66/24

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział VII

Kapitel VII

Раздел VII

Chapter VII

LDG 40

Listwa dolna aluminiowa z uszczelką gumową
Aluminium-Endstab mit Gummidichtung
Алюминиевая нижняя планка с резиновой прокладкой
Endslat with rubber seal

LDG 40/22
LDG 40/52R
LDG 40/53R

LDG

Listwa dolna aluminiowa z uszczelką gumową
Aluminium-Endstab mit Gummidichtung
Алюминиевая нижняя планка с резиновой прокладкой
Endslat with rubber seal

LDG/22

LDG 52

Listwa dolna aluminiowa z uszczelką gumową
Aluminium-Endstab mit Gummidichtung
Алюминиевая нижняя планка с резиновой прокладкой
Endslat with rubber seal

LDG 52/22
LDG 52/24

LDG/S

Listwa dolna aluminiowa z uszczelką gumową
Aluminium-Endstab mit Gummidichtung
Алюминиевая нижняя планка с резиновой прокладкой
Endslat with rubber seal

LDG/S/24R

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział VIII

Kapitel VIII

Раздел VIII

Chapter VIII

ZAP

Zwijacz automatyczny na taśmę (pasek) 14 mm
Automatischer Wickler für 14mm Gurt
Кассета автоматическая на ленту 14 мм
Automatic outside strap box coiler 14 mm

ZAP/02

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział X

Kapitel X

Раздел X

Chapter X

LDG 55/W

Listwa dolna aluminiowa wzmocniona
Verstärkter Aluminium Endstab
Нижняя алюминиевая планка укрепленная
Strengthen aluminum endslat

LDG 55/W/00
LDG 55/W/02
LDG 55/W/03
LDG 55/W/05
LDG 55/W/08
LDG 55/W/09

W-LDG 55/W

Wzmocnienie listwy dolnej
Verstärkung für Endstab
Укрепление нижней планки
Endslat reinforcement

W-LDG 55/W/00
W-LDG 55/W/02
W-LDG 55/W/03
W-LDG 55/W/05
W-LDG 55/W/08
W-LDG 55/W/09

PW-LDG 55/W

Плоскownik wzmacniający
Verstärkungsstab
Штаба укрепительная
Rainforced flat bar

PW-LDG 55/W

ZA PE 55

Zespół antywłamaniowy dla profilu PE 55
Einbruchschutzset für PE 55 Profil
Противовзломный состав для профиля PE 55
Burglary set for profile PE 55

ZA PE 55/20

PY1	Pilot jednokanałowy PY1 Ein Kanal Handsender PY1 Одноканальный пульт PY1 One channel remote control PY1	PY1
PY5	Pilot 5-ciokanałowy PY5 Fünf Kanal Handsender PY5 5-kanalny пульт PY5 Five channel remote controller PY5	PY5
PY15	Pilot 15-sto kanałowy PY15 Fünfzehn Kanal Handsender PY5 15-kanalny пульт PY15 Fifteen channel remote control PY5	PY15
PY-N1	Nadajnik naścienny 1-kanałowy Wandsender 1-Kanal Настенный передатчик 1- канальный Wall-mounted transmitter single channel	PY-N1
PIL-99A	Pilot wielokanałowy Multi-Kanal-Handsender Многоканальный пульт Multi channel remote control	PIL-99A
PIL-99GS	Pilot wielokanałowy z kodem kroczącym Multi-Kanal Funk-Handsender Многоканальный пульт с динамически изменяемым кодом Multi channel remote controller with progressive code	PIL-99GS
SOLAR L10	Siłownik boczny ODS-L10 - z automatycznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody, zasilany przez baterię 12 VDC Seitlicher Antrieb ODS-L10 - mit automatischem Endschalter, reagiert auf Hindernisse, 12 VDC Batteriebetrieben Привод боковой ODS-L10 - с автоматическими концевыми выключателями, реагирует на препятствия, питание батарея 12 VDC Side motor ODS-L10 - with automatic extreme switches, reacts against an obstacle, supplied by battery 12 VDC	SOLAR L10
SOLAR T20	Siłownik ODS-T20/45 - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi, zasilany przez baterię 12 VDC Antrieb ODS-T20/45 - mit mechanischem Endschalter, 12 VDC Batteriebetrieben Привод ODS-T20/45 - с механическими концевыми выключателями, питание батарея 12 VDC Motor ODS-T20/45 - with mechanical extreme switches, supplied by battery 12 VDC	SOLAR T20
ARD L10 S40	Adapter i zabierak siłownika Solar L10 Adapter und Mitnehmer für Antrieb Solar L10 Адаптер и переходник привода Solar L10 Adaptor and coupling of Solar L10 motor	ARD L10 S40
ARD L10 S60	Adapter i zabierak siłownika Solar L10 Adapter und Mitnehmer für Antrieb Solar L10 Адаптер и переходник привода Solar L10 Adaptor and coupling of Solar L10 motor	ARD L10 S60

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział XI

Kapitel XI

Раздел XI

Chapter XI

ARD T20 S60

Adapter i zabierak silownika Solar T20
 Adapter und Mitnehmer für Antrieb Solar T20
 Адаптер и переходник привода Solar T20
 Adaptor and coupling of Solar T20 motor

ARD T20 S60

WT BS

Wieszak silownika Solar L10
 Antriebslager für Antrieb Solar L10
 Вешалка для привода Solar L10
 Bracket of Solar L10 motor

WT BS

E-P

Przenośny sterownik z baterią
 Tragbare Steuerung mit Batterie
 Переносный контроллер с батареей
 Portable driver with battery

E-P

E-PRF

Przenośny odbiornik, sterownik z baterią
 Tragbarer Empfänger, Steuerung mit Batterie
 Переносный приемник, контроллер с батареей
 Portable receiver, driver with battery

E-PRF

E-3 WAY

Moduł rozszerzający
 Erweiterndes Modul
 Модуль расширяющий
 Extending module

E-3 WAY

WE-P

Wieszak sterownika
 Steuerungslager
 Вешалка контролера
 Driver's hunger

WE-P

PS

Panel Solarny
 Solarpaneel
 Панель Solar
 Solar panel

PS

ZE-P

Ładowarka
 Ladegerät
 Зарядное устройство
 Battery charger

ZE-P

ET1

Nadajnik przenosny ET1
 Tragbarer Sender ET1
 Переносный передатчик ET1
 Portable transmitter ET1

ET1

ET9

Nadajnik przenosny ET9
 Tragbarer Sender ET9
 Переносный передатчик ET9
 Portable transmitter ET9

ET9

**VULCAN S40
WT 13/8**

Siłownik VULCAN S40 WT 13/8 - z wbudowanymi mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi
Antrieb VULCAN S40 WT 13/8 - mit mechanischem Endschalter
Привод ALTUS S40 RTS 13/8 - с встроенными механическими концевыми выключателями
Motor VULCAN S40 WT13/8 - with mechanical extreme switches

**VULCAN S40
WT 13/8**

**ALTUS S40
RTS 13/8**

Siłownik ALTUS S40 RTS 13/8 - z wbudowanym sterownikiem radiowym oraz mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi
Antrieb ALTUS S40 RTS 13/8 - mit integriertem Funkempfänger und mechanischen Endschalter
Привод ALTUS S40 RTS 13/8 - с центральным радиоуправлением и механическими концевыми выключателями
Motor ALTUS S40 RTS 13/8 - with built-in control unit and mechanical limit switches

**ALTUS S40
RTS 13/8**

**OXIMO M50
WT 10/17**

Siłownik OXIMO M50 WT 10/17 - z elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody
Antrieb OXIMO M50 WT 10/17 - mit elektronischem Endschalter, Bewegungskontrolle über Encoder
Привод OXIMO M50 WT 10/17 - электронными концевыми выключателями, задержка роллеты в момент преодоления препятствия
Motor OXIMO M50 WT 10/17 - with electronic limit switches, the roll-up device is stopped if any obstacle is encountered

**OXIMO M50
WT 10/17**

**OXIMO M50
RTS 10/17**

Siłownik OXIMO M50 RTS 10/17 - z wbudowanym sterownikiem radiowym, elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody
Antrieb OXIMO M50 RTS 10/17 - mit integriertem Funkempfänger und elektronischem Endschalter, Bewegungskontrolle über Encoder
Привод OXIMO M50 RTS 10/17 - с центральным радиоуправлением, электронными концевыми выключателями, задержка роллеты в момент преодоления препятствия
Motor OXIMO M50 RTS 10/17 - with built-in control unit and electronic limit switches, the roll-up device is stopped if any obstacle is encountered

**OXIMO M50
RTS 10/17**

**OXIMO M50
WT 20/17**

Siłownik OXIMO M50 WT 20/17 - z elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody
Antrieb OXIMO M50 WT 20/17 - mit elektronischem Endschalter, Bewegungskontrolle über Encoder
Привод OXIMO M50 WT 20/17 - электронными концевыми выключателями, задержка роллеты в момент преодоления препятствия
Motor OXIMO M50 WT 20/17 - with electronic limit switches, the roll-up device is stopped if any obstacle is encountered

**OXIMO M50
WT 20/17**

**OXIMO M50
RTS 20/17**

Siłownik OXIMO M50 RTS 20/17 - z wbudowanym sterownikiem radiowym, elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody
Antrieb OXIMO M50 RTS 20/17 - mit integriertem Funkempfänger und elektronischem Endschalter, Bewegungskontrolle über Encoder
Привод OXIMO M50 RTS 20/17 - с центральным радиоуправлением, электронными концевыми выключателями, задержка роллеты в момент преодоления препятствия
Motor OXIMO M50 RTS 20/17 - with built-in control unit and electronic limit switches, the roll-up device is stopped if any obstacle is encountered

**OXIMO M50
RTS 20/17**

**OXIMO M50
WT 40/17**

Siłownik OXIMO M50 WT 40/17 - z elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody
Antrieb OXIMO M50 WT 40/17 - mit elektronischem Endschalter, Bewegungskontrolle über Encoder
Привод OXIMO M50 WT 40/17 - электронными концевыми выключателями, задержка роллеты в момент преодоления препятствия
Motor OXIMO M50 WT 40/17 - with electronic limit switches, the roll-up device is stopped if any obstacle is encountered

**OXIMO M50
WT 40/17**

**OXIMO M50
RTS 40/17**

Silownik OXIMO M50 RTS 40/17 - z wbudowanym sterownikiem radiowym, elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody
 Antrieb OXIMO M50 RTS 40/17 - mit integriertem Funkempfänger und elektronischem Endschalter, Bewegungskontrolle über Encoder
 Привод OXIMO M50 RTS 40/17 - с центральным радиоуправлением, электронными концевыми выключателями, задержка роллеты в момент преодоления препятствия
 Motor OXIMO M50 RTS 40/17 - with built-in control unit and electronic limit switches, the roll-up device is stopped if any obstacle is encountered

**OXIMO M50
RTS 40/17**

**RDO M50
CSI 25/17 ANR**

Silownik RDO M50 CSI 25/17 ANR - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi i z awaryjnym napędem ręcznym ANR
 Antrieb RDO M50 CSI 25/17 ANR - mit mechanischem Endschalter, Nothandkurbel NHK
 Привод RDO M50 CSI 25/17 AN - с механическими концевыми выключателями с аварийным ручным управлением ANR
 Motor RDO M50 CSI 25/17 ANR - with mechanical extreme switches and emergency manual override ANR

**RDO M50
CSI 25/17 ANR**

**RDO M50
CSI 40/17 ANR**

Silownik RDO M50 CSI 40/17 ANR - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi i z awaryjnym napędem ręcznym ANR
 Antrieb RDO M50 CSI 40/17 ANR - mit mechanischem Endschalter, Nothandkurbel NHK
 Привод RDO M50 CSI 40/17 AN - с механическими концевыми выключателями с аварийным ручным управлением ANR
 Motor RDO M50 CSI 40/17 ANR - with mechanical extreme switches and emergency manual override ANR

**RDO M50
CSI 40/17 ANR**

**RDO M50
CSI 50/12 ANR**

Silownik RDO M50 CSI 50/12 ANR - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi i z awaryjnym napędem ręcznym ANR
 Antrieb RDO M50 CSI 50/12 ANR - mit mechanischem Endschalter, Nothandkurbel NHK
 Привод RDO M50 CSI 50/12 AN - с механическими концевыми выключателями с аварийным ручным управлением ANR
 Motor RDO M50 CSI 50/12 ANR - with mechanical extreme switches and emergency manual override ANR

**RDO M50
CSI 50/12 ANR**

**RDO L60
CSI 70/17 ANR**

Silownik RDO L60 CSI 70/17 ANR - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi i z awaryjnym napędem ręcznym ANR
 Antrieb RDO L60 CSI 70/17 ANR - mit mechanischem Endschalter, Nothandkurbel NHK
 Привод RDO L60 CSI 70/17 AN - с механическими концевыми выключателями с аварийным ручным управлением ANR
 Motor RDO L60 CSI 70/17 ANR - with mechanical extreme switches and emergency manual override ANR

**RDO L60
CSI 70/17 ANR**

**RDO L60
CSI 85/17 ANR**

Silownik RDO L60 CSI 85/17 ANR - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi i z awaryjnym napędem ręcznym ANR
 Antrieb RDO L60 CSI 85/17 ANR - mit mechanischem Endschalter, Nothandkurbel NHK
 Привод RDO L60 CSI 85/17 AN - с механическими концевыми выключателями с аварийным ручным управлением ANR
 Motor RDO L60 CSI 85/17 ANR - with mechanical extreme switches and emergency manual override ANR

**RDO L60
CSI 85/17 ANR**

**RDO L60
CSI 100/12 ANR**

Silownik RDO L60 CSI 100/12 ANR - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi i z awaryjnym napędem ręcznym ANR
 Antrieb RDO L60 CSI 100/12 ANR - mit mechanischem Endschalter, Nothandkurbel NHK
 Привод RDO L60 CSI 100/12 AN - с механическими концевыми выключателями с аварийным ручным управлением ANR
 Motor RDO L60 CSI 100/12 ANR - with mechanical extreme switches and emergency manual override ANR

**RDO L60
CSI 100/12 ANR**

RDO L60 CSI 120/12 ANR	<p>Siłownik RDO L60 CSI 120/12 ANR - z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi i z awaryjnym napędem ręcznym ANR</p> <p>Antrieb RDO L60 CSI 120/12 ANR - mit mechanischem Endschalter, Nothandkurbel NHK</p> <p>Привод RDO L60 CSI 120/12 AN - с механическими концевыми выключателями с аварийным ручным управлением ANR</p> <p>Motor RDO L60 CSI 120/12 ANR - with mechanical extreme switches and emergency manual override ANR</p>	RDO L60 CSI 120/12 ANR
ILMO M50S WT 6/17	<p>Siłownik ILMO M50S WT 6/17 - z elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi</p> <p>Antrieb ILMO M50S WT 6/17 - mit elektronischem Endschalter</p> <p>Привод ILMO M50S WT 6/17 - электронными концевыми выключателями</p> <p>Motor ILMO M50S WT 6/17 - with electronic limit switches</p>	ILMO M50S WT 6/17
OXIMO M50S RTS 6/17	<p>Siłownik OXIMO M50S RTS 6/17 - z wbudowanym sterownikiem radiowym, elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi, reaguje na przeszkody</p> <p>Antrieb OXIMO M50S RTS 6/17 - mit integriertem Funkempfänger und elektronischem Endschalter, Bewegungskontrolle über Encoder</p> <p>Привод OXIMO M50S RTS 6/17 - с центральным радиоуправлением, электронными концевыми выключателями, задержка роллеты в момент преодоления препятствия</p> <p>Motor OXIMO M50S RTS 6/17 - with built-in control unit and electronic limit switches, the roll-up device is stopped if any obstacle is encountered</p>	OXIMO M50S RTS 6/17
ARD S S40	<p>Adapter i zabierak siłownika Somfy S40</p> <p>Adapter und Mitnehmer für Antrieb Somfy S40</p> <p>Адаптер и переходник привода Somfy S40</p> <p>Adaptor and coupling for motor Somfy S40</p>	ARD S S40
ARD M S60	<p>Adapter i zabierak siłownika Somfy M50</p> <p>Adapter und Mitnehmer für Antrieb Somfy M50</p> <p>Адаптер и переходник привода Somfy M50</p> <p>Adaptor and coupling for motor Somfy M50</p>	ARD M S60
ARD M S70	<p>Adapter i zabierak siłownika Somfy M50</p> <p>Adapter und Mitnehmer für Antrieb Somfy M50</p> <p>Адаптер и переходник привода Somfy M50</p> <p>Adaptor and coupling for motor Somfy M50</p>	ARD M S70
ARD L S70	<p>Adapter i zabierak siłownika Somfy L60</p> <p>Adapter und Mitnehmer für Antrieb Somfy L60</p> <p>Адаптер и переходник привода Somfy L60</p> <p>Adaptor and coupling for motor Somfy L60</p>	ARD L S70
WS BS	<p>Wieszak standardowy do siłownika S40</p> <p>Standardlager für Antrieb S40</p> <p>Стандартная вешалка к приводу S40</p> <p>Standard bracket for motor S40</p>	WS BS
UA S/M	<p>Uchwyt adaptacyjny</p> <p>Anpassungsgrif</p> <p>Адаптационная ручка</p> <p>Adapting handle</p>	UA S/M

Nowe produkty *Neue Produkte* Новые элементы *New Products*

Rozdział XI

Kapitel XI

Раздел XI

Chapter XI

WM SKN

Wieszak do silownika S40, M50
Lager für Antrieb S40, M50
Вешалка для привода S40, M50
Bracket for motor S40, M50

WM SKN

WM BS

Wieszak standardowy do silownika S40, M50
Standardlager für Antrieb S40, M50
Стандартная вешалка к приводу S40, M50
Standard bracket for motor S40, M50

WM BS

WM SKT

Wieszak uniwersalny do silownika S40, M50
Universallager für Antrieb S40, M50
Стандартная вешалка для привода S40, M50
Universal bracket for motor S40, M50

WM SKT

WL ANR

Płytko 100 x 100, do silownika L60 ANR
Befestigungsplatte 100 x 100 für Antrieb L60 NHK
Пластина 100 x 100, к приводу L60 APY
Plate 100 x 100, for Motor L60 MO

WL ANR

CHRONIS RTS SMART

Nadajnik naścienny - regulator czasowy CHRONIS RTS SMART
Wandsender - Zeitschaltuhr CHRONIS RTS SMART
Настенный передатчик – регулятор времени CHRONIS RTS SMART
Wall-mounted transmitter - programmable timer CHRONIS RTS SMART

CHRONIS RTS
SMART

CENTRALIS RTS

Nadajnik naścienny CENTRALIS RTS
Wandsender Smoove CENTRALIS RTS
Настенный передатчик Smoove CENTRALIS RTS
Wall-mounted transmitter Smoove CENTRALIS RTS

CENTRALIS RTS

SMOOVE ORIGIN RTS

Nadajnik naścienny SMOOVE ORIGIN RTS
Wandsender SMOOVE ORIGIN RTS
Настенный передатчик SMOOVE ORIGIN RTS
Wall-mounted transmitter SMOOVE ORIGIN RTS

SMOOVE
ORIGINS RTS

TELIS 1 RTS

Nadajnik przenośny TELIS 1 RTS
Tragbarer Sender TELIS 1 RTS
Переносный передатчик TELIS 1 RTS
Portable transmitter TELIS 1 RTS

TELIS 1 RTS

TELIS 4 RTS

Nadajnik przenośny TELIS 4 RTS
Tragbarer Sender TELIS 4 RTS
Переносный передатчик TELIS 4 RTS
Portable transmitter TELIS 4 RTS

TELIS 4 RTS

TELIS 16 RTS

Nadajnik przenośny TELIS 16 RTS
Tragbarer Sender TELIS 16 RTS
Переносный передатчик TELIS 16 RTS
Portable transmitter TELIS 16 RTS

TELIS 16 RTS

**TELIS 6
CHRONIS RTS**

Nadajnik przenośny - regulator czasowy TELIS 6 CHRONIS RTS
 Tragbarer Sender - Zeitschaltuhr TELIS 6 CHRONIS RTS
 Переносный передатчик - часовой регулятор TELIS 6 CHRONIS RTS
 Portable transmitter - timer TELIS 6 CHRONIS RTS

**TELIS 6
CHRONIS RTS**

KEYTIS 2 RTS

Nadajnik miniaturowy KEYTIS 2 RTS
 Miniaturhandsender KEYTIS 2 RTS
 Миниатюрный передатчик KEYTIS 2 RTS
 Miniature transmitter KEYTIS 2 RTS

KEYTIS 2 RTS

KEYTIS 4 RTS

Nadajnik miniaturowy KEYTIS 4 RTS
 Miniaturhandsender KEYTIS 4 RTS
 Миниатюрный передатчик KEYTIS 4 RTS
 Miniature transmitter KEYTIS 4 RTS

KEYTIS 4 RTS

PLATINE RTS

Centralka radiowa
 Zentrale mit Funk
 Центральное радиоуправление
 Radio control

PLATINE RTS

**DRY CONTACT
RTS**

Centralka radiowa zewnętrzna
 Zentrale mit Funk
 Центральное наружное радиоуправление
 Exterior radio control

**DRY CONTACT
RTS**

AXROLL RTS

Centralka radiowa zewnętrzna
 Zentrale mit Funk
 Центральное наружное радиоуправление
 Exterior radio control

AXROLL RTS

FMP

Fotokomórka
 Fotozelle - Aufputz
 Фотоэлемент
 Photo cell - on plaster

FMP

SPG MRS	Szablon do wiercenia otworów w profilu głównym PG MRS Bohrschablone für das PG MRS Hauptprofil Шаблон для сверления отверстий в главном профиле PG MRS Template to drill the holes in main profile PG MRS	SPG MRS
SNW MRO	Szablon do wiercenia otworów w profilu głównym PG MRO Bohrschablone für das PG MRO Hauptprofil Шаблон для сверления отверстий в главном профиле PG MRO Template to drill the holes in main profile PG MRO	SNW MRO
SSJ MRP	Szablon do wiercenia otworów w szynach jezdnych MRP Bohrschablone für die Rollführungsschienen MRP Шаблон для сверления отверстий в шинах MRP Template to drill the holes in moving rails MRP	SSJ MRP
PZNW	Prasa do zagniatania narożnika wewnętrznego Inneneckdrückpresse Пресс для зажатия внутреннего угольника Press to knead the internal corner	PZNW
PU MRS	Płyta ustalająca do profilu PG MRS Bestimmungsplatte für das Profil PG MRS Пластина для профиля PG MRS Plate to profile PG MRS	PU MRS
PU MRO	Płyta ustalająca do profilu PG MRO Bestimmungsplatte für das Profil PG MRO Пластина для профиля PG MRO Plate to profile PG MRO	PU MRO
PU MRP	Płyta ustalająca do profilu PG MRP Bestimmungsplatte für das Profil PG MRP Пластина для профиля PG MRP Plate to profile PG MRP	PU MRP
TZ 60	Trzpień do zagniatania narożnika wewnętrznego Bolzen zum eindrücken des Innenecks Стержень для зажатия внутреннего угольника Pin to knead the internal corner	TZ 60
TZ 50	Trzpień do zagniatania narożnika wewnętrznego Bolzen zum eindrücken des Innenecks Стержень для зажатия внутреннего угольника Pin to knead the internal corner	TZ 50